

Distr.
GENERAL

CES/AC.71/2004/8 (Summary)
26 February 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
КОМИССИЯ (ЕЭК) ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СТАТИСТИКОВ**

**ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ
СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ
ЕВРОПЕЙСКИХ СООБЩЕСТВ
(ЕВРОСТАТ)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА И РАЗВИТИЯ (ОЭСР)
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ДИРЕКТОРАТ**

**Совместное совещание ЕЭК/Евростата/ОЭСР по вопросам управления
статистическими информационными системами (УСИС)**
(Женева, 17-19 мая 2004 года)

Тема i): Веб-технология в статистических информационных системах

**ПОРТАЛ ALTINN
ЕДИНЫЙ ПОРТАЛ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДАННЫХ
ЧАСТНЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ
УЧРЕЖДЕНИЯМ**

Вспомогательный документ

Представлен Статистическим управлением Норвегии¹

Резюме

1. За последние два года был создан единый портал ALTINN для предоставления данных частными предприятиями правительственным учреждениям.

¹ Автор: Торгьир Вик (torgeir.vik@ssb.no).

2. Статистическое управление Норвегии, налоговая администрация (Директорат по налогам) и Центр регистрации Brønnøysund сыграли ведущую роль в разработке этого портала. Данное решение открывает новые возможности для предоставления данных в электронном режиме любыми юридическими лицами; предприятиями, частными лицами и общественными организациями. Цели заключаются в сокращении нагрузки по предоставлению данных благодаря повышению уровня координации потребностей в данных различных правительственных учреждений и обеспечении удобного канала передачи данных и повышению качества данных при наименьших затратах.

3. Данное решение призвано обеспечить гибкие и расширяемые возможности для:

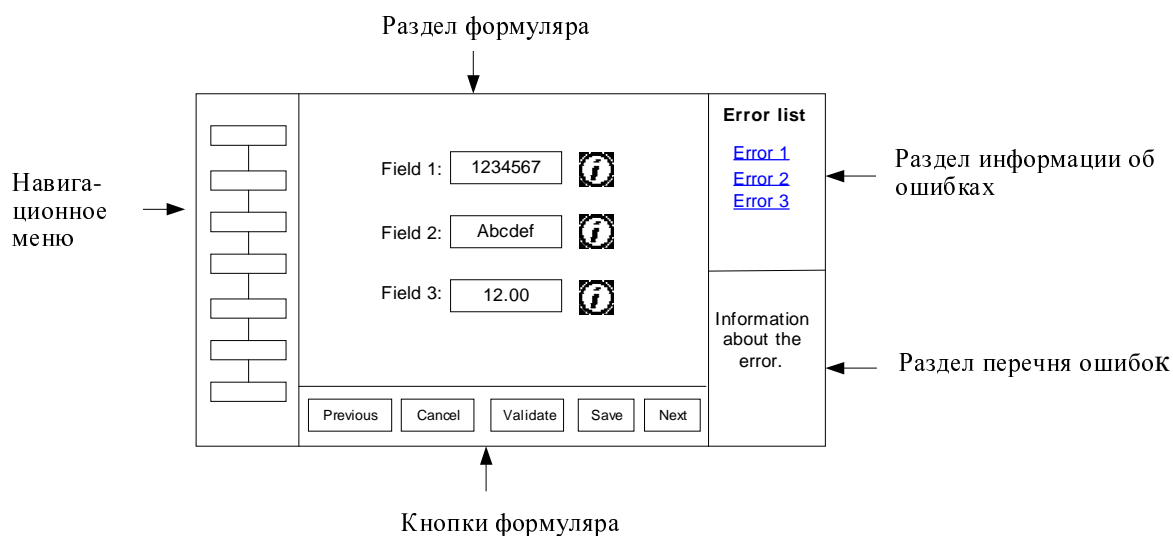
- добавления учреждений;
- добавления вопросников (наборов формуляров, субформуляров и приложений);
- добавления поставщиков данных;
- обеспечения требуемых коэффициентов предоставления ответов и доступности системы;
- добавления новых функций.

Метаданные

4. Правительственные учреждения должны регистрировать все вопросники и свои метаданные в Центре регистрации Brønnøysund (представляющем собой Национальное хранилище элементов данных), который является правительственным органом, подведомственным министерству торговли и промышленности Норвегии. В состав этого центра также входят различные национальные регистры ЭОД.

Формуляры

5. Для автоматического создания веб-формуляров используются метаданные. Предприятия могут ознакомиться с касающимися их вопросниками и периодами отчетности на портале ALTINN. Веб-формуляры имеют одинаковую компоновку:



6. Формуляр расположен в центре экрана и является полностью видимым без прокрутки (за некоторыми исключениями) при разрешающей способности 800x600. Другими словами, формуляр вписывается в зону, которая остается свободной вне навигационного меню, и при этом на экране визуализируется информационная часть. Информационные пиктограммы на формуляре всегда являются видимыми.

7. Навигация, сохранение, отмена и подтверждение формуляра производятся с помощью кнопок, расположенных внизу страницы. Щелчок по кнопке подтверждения инициирует процесс подтверждения с выводом на экран страницы подтверждения. При наличии в формуляре ошибок пользователю будет представлен перечень всех ошибок. В случае отсутствия ошибок страница подтверждения проинформирует пользователя о том, что формуляр подтвержден и в нем не найдено ошибок. Со страницы подтверждения пользователь может перейти обратно к формуляру или к странице "Следующий этап". На документе приводится более подробное описание процесса подтверждения формуляра.

Данные из корпоративных систем

8. Данные из корпоративных систем могут также непосредственно направляться в портал с использованием специфицированного формата XML. Портал рассылает данные из своего архива различным правительственным учреждениям на основе информации об отправителях/получателях в формате XML. Корпоративные системы могут представлять несколько формуляров в одном отправлении.

Система архивирования портала

9. Все данные, переданные через ALTINN, должны храниться таким образом, который позволял бы законным образом использовать эти данные в качестве доказательства того, что прислал отправитель. Это означает, что хранимые данные не могут изменяться или удаляться, а также что вся необходимая информация о подтверждении, сопроводительная информация и данные о прохождении транзакций должна храниться в архиве.

10. Существует большое число пользователей, которые заносят данные в архив и должны использовать архивный сервис для сохранения данных. Процесс сохранения данных и приложений осуществляется в виде транзакций, что означает сохранение только корректной информации и отказ в сохранении в случае наличия ошибок. Благодаря транзакциям архивный сервис гарантирует невозможность нарушения целостности данных. Это обеспечивается с помощью транзакций.

11. В архиве хранятся все представленные формуляры и приложения, а также идентификационная информация об отправителях. После сохранения модификация данных является невозможной. Это обеспечивается путем одобрения хранящихся данных с помощью процедуры цифрового одобрения ALTINN, опирающейся на данные и временные метки сохранения, и путем копирования заархивированных данных в оптическое устройство хранения.

12. Данные о формулярах хранятся в формате XML (XFD) со ссылкой на файл определения формуляра (XFT файл), использовавшийся в отношении конкретного формуляра. Файлы определения формуляра контролируются по версии и не хранятся непосредственно в архиве. Данные о формуляре со ссылкой на файл определения формуляра хранятся в таблице архивной базы данных. Помимо данных о формуляре в базе данных хранится имеющаяся в наличии сопроводительная информация о полученном наборе данных (такая, как временная метка, идентификационные данные отправителя, адрес отправителя, данные цифрового одобрения и т.д.). Приложения хранятся в отдельной таблице с внешним ключом к данным о формуляре, к которому они относятся.

Предоставление данных из архива правительственным учреждениям

13. Данные могут направляться правительственным учреждениям в непрерывном режиме или через согласованные интервалы времени в виде пакетов данных. Данные могут рассылаться различными способами (с использованием различных протоколов) в зависимости от предпочтений этих учреждений. Статистическое управление Норвегии получает свои данные через Интернет с использованием протокола HTTP. В Статистическом управлении Норвегии в качестве системы получения и рассылки установлена система XML Mediator (Software AG).
